

## Tres Conceptos



Jaime Delfín  
John Dillemath  
Los Animistas



Jaime Delfín  
John Dillemoth  
Los Animistas

## Tres Conceptos

Pinturas, Esculturas, Técnica Mixta, Instalación  
22 de febrero - 15 de abril de 2007

## Three Concepts

Paintings, Sculptures, Mixed Media, Installation  
February 22 - April 15, 2007

## Tres Conceptos

El punto de partida para el desarrollo del concepto de esta exposición eran las obras de Jaime Delfín. En el año 2005 produjo una serie de pinturas “blancas”, casi monocromática, que se inspiró en el ambiente contemplativo de los jardines asiáticos. En el transcurso del año 2006 plasmó como complemento a la serie blanca una negra de pinturas y técnicas mixtas. Es lógico que nos ocurra en este contexto el símbolo del Yin y Yang. Delfín analiza este contraste también en el sentido que quiera mostrar la cara oscura de la luz y la cara clara de la oscuridad. El proceso de la creación de estas obras blancas y negras le sirvió igualmente para lograr un sondeo de su persona y su situación emocional. Las pinturas representan un concepto espiritual, cuya esencia refleja el estado del alma del ser humano.

Los elementos complementarios al “alma”, que son el “cuerpo” y la “mente”, son cubiertos en esta exposición por las obras de John Dillemoth y las del grupo Los Animistas.

El grupo (Tammy Singer, Dr. Carlos Arredondo y Alberto del Rey), trabajando en forma interdisciplinaria, representa por su concepto de la reunificación del arte con las ciencias el elemento de la “mente”. Su instalación con el título “Evolución” muestra textos científicos y “radiografías” de cuerpos de animales encima de algunas estructuras en forma de parroquias, que son símbolos de la hostilidad contra la mente. En general las piezas expuestas del grupo se caracterizan por un espíritu intelectual distante.

Con la obra de John Dillemoth llegamos al mundo de los sentidos físicos y de lo sensual. Sobre todo sus ensamblajes escultóricos son espectáculos de las formas y de los colores. Pero la ironía y la gracia crean la distancia necesaria a todos estos pequeños manteles con adornos de encajes, cosidos por él mismo y los objetos graciosos, encontrados en el entorno de nuestra vida cotidiana. Los elementos escultóricos que forman parte de sus ensamblajes consisten en cortes de palos de madera retocados y conectados cuidadosamente que pone en evidencia su dedicación artesanal al material y al detalle.

El espectador encontrará seguramente entre los diferentes elementos de la exposición lo complementario, pero también lo contrastante. Sobre todo la obra de John Dillemoth, tratando la sensualidad de la materia, nos muestra claramente el contraste a los dos otros elementos de nuestra propia existencia, el alma y la mente.

Petra y Jens Herrmann

### Three Concepts

The concept of this exhibition was developed around the works by Jaime Delfin. His “white” series of paintings created in 2005 was complemented in 2006 by the “black” series, both almost monochromatic and inspired by the contemplative atmosphere of Asian gardens. The association with the symbolism of Yin and Yang is apparent. Delfin throws light on this contrast also in the sense that he wants to show the dark sides of the light and the light sides of the dark. He did all of this with a distinct reference to his own person and state of soul. His paintings represent a spiritual concept whose core are the sensitivities of the soul.

“Body” and “Mind” as the complementary elements of the “Soul” are covered in this show by the works of John Dillemath and the group Los Animistas.

The interdisciplinary working group (Tammy Singer, Dr. Carlos Arredondo und Alberto del Rey) personifies in their attempt of reunifying art and science the element of “Mind”. Their installation with the title “Evolution” shows scientific texts and x ray like images of animal bodies on church constructions, symbolizing the hostility against the mind. Overall the exhibited pieces are characterized by a coolly distance.

John Dillemath’s work carries us into the world of the senses and the physical sensuality. Especially his sculptural assemblages are a firework in form and color. But irony and wit create the necessary distance to all the self sewed lace covers and offbeat objects taken from everyday life. The sculptural elements in his assemblages, where the wooden elements are cut into shape and rasped right down to the last detail and finally plugged in one another, show his passion for craftsmanship and detail.

The observer will discover in the different elements of the show those parts that complement each other and those that contrast with each other. Especially Dillemath’s work, which flows in the world of the physical sensuality, points out the contrast with the other two elements, mind and soul, of our own existence.

Petra and Jens Herrmann

# Tres Conceptos



Three Concepts



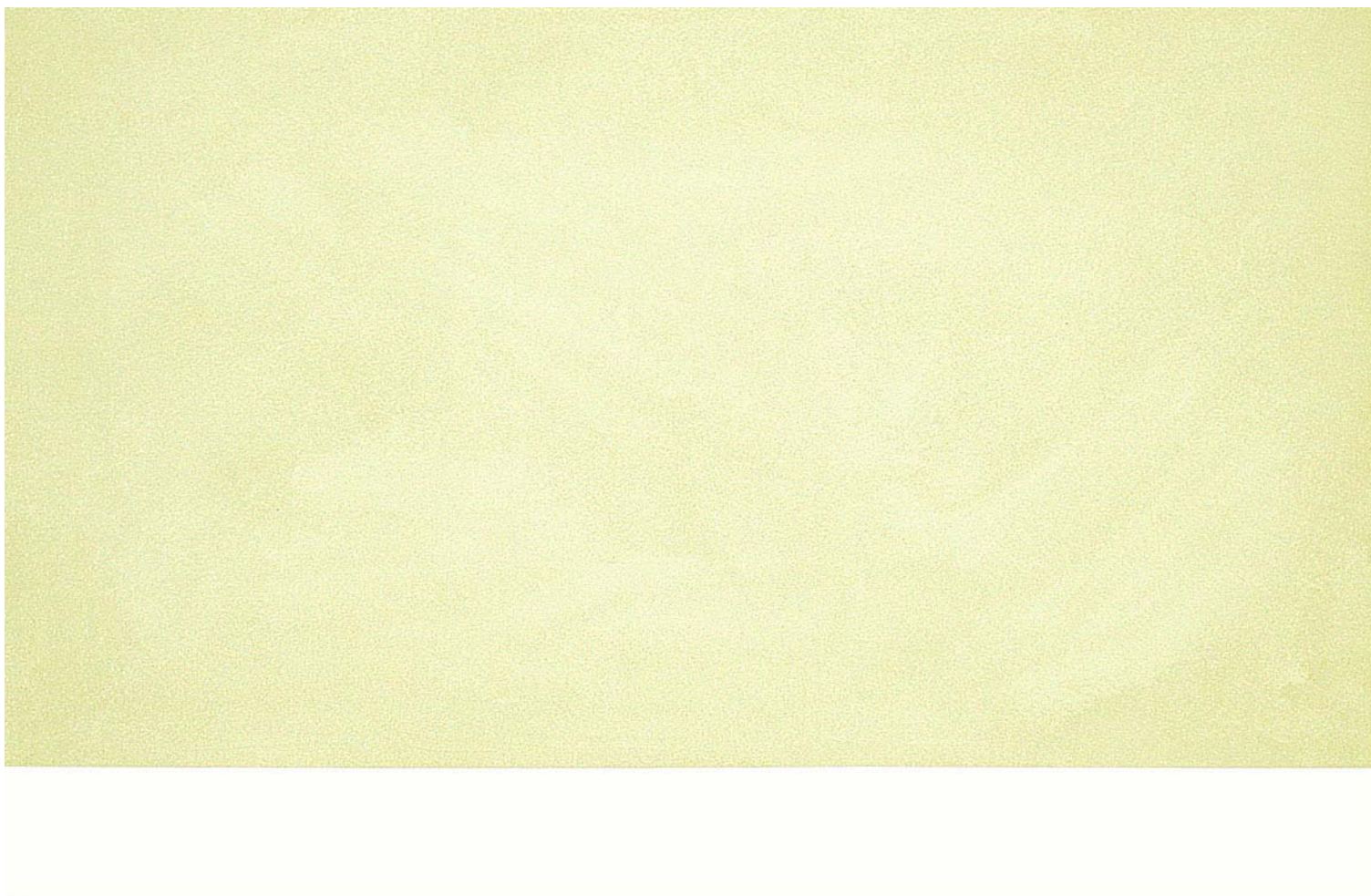


**Jaime Delfín**, Negro 8 ([Black 8](#)), 2006, Carbón / Tela / Madera ◊ [Charcoal / Canvas / Wood](#), 160 x 167.5 cm ◊ 63 x 66 in



**John Dillemath, Tootsie (Dulzura), 1997, Técnica Mixta / Madera (Acrílico, Emulsión fotográfica) ◇**  
Mixed Media / Wood (Acrylic, Photo Emulsion), 52 x 37.5 cm ◇ 20½ x 14¾ in



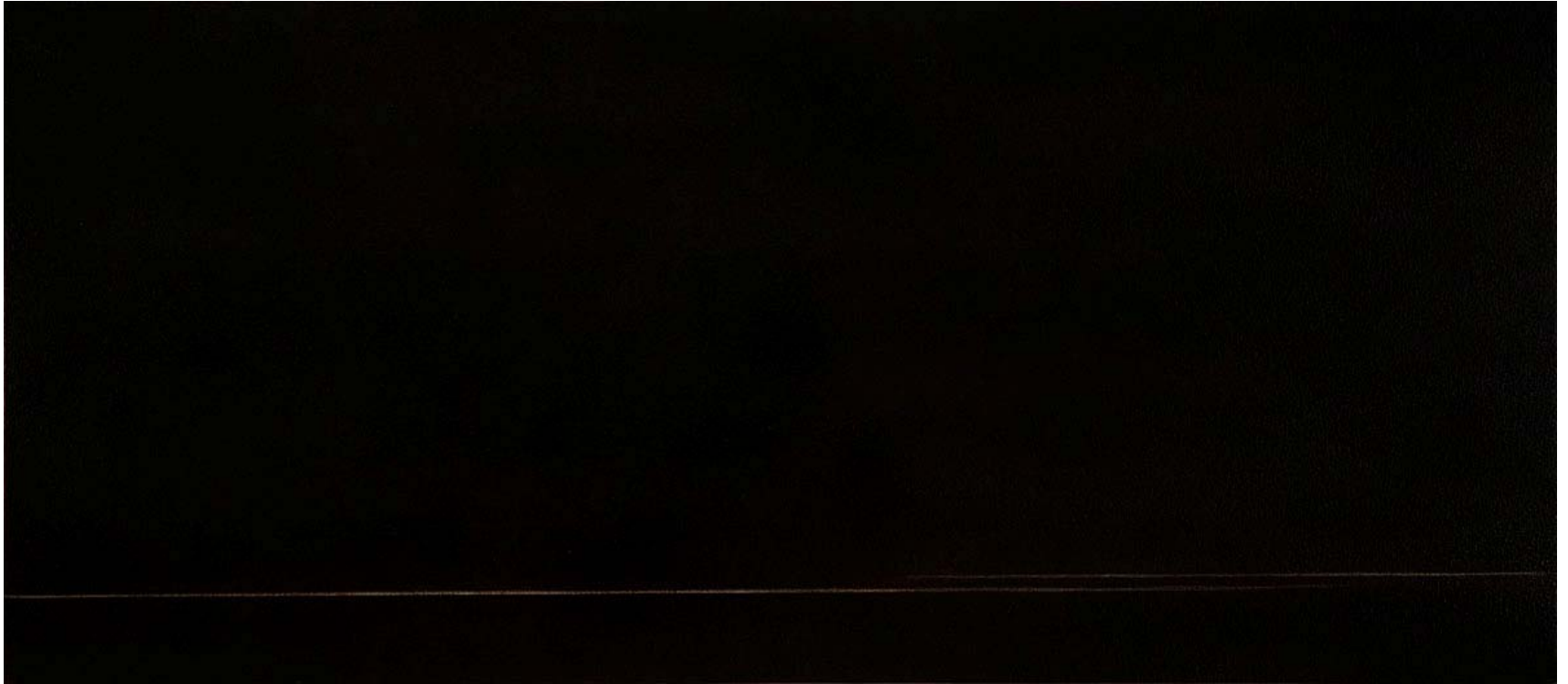


**Jaime Delfín**, Sin Título No. 2 (*Without Title No. 2*), 2005, Técnica Mixta / Tela / Madera (Acrílico, Marmolina) ◇  
Mixed Media / Canvas / Wood (Acrylic, Marble Dust), 122 x 183 cm ◇ 48 x 72 in





**John Dillemath**, *After Barbaro* (Depués de Barbaro (Caballo de carrera americano muy famoso, recién fallecido)), 2007, Técnica Mixta (Madera, Tela plastificada) ◊ Mixed Media (Wood, Plastic cloth), 123 x 43 x 96.5 cm ◊ 48½ x 17 x 38 in



**Jaime Delfín, Negro 3 (Black 3), 2006, Carbón / Madera ◊ Charcoal / Wood, 40.5 x 91.5 cm ◊ 16 x 36 in**

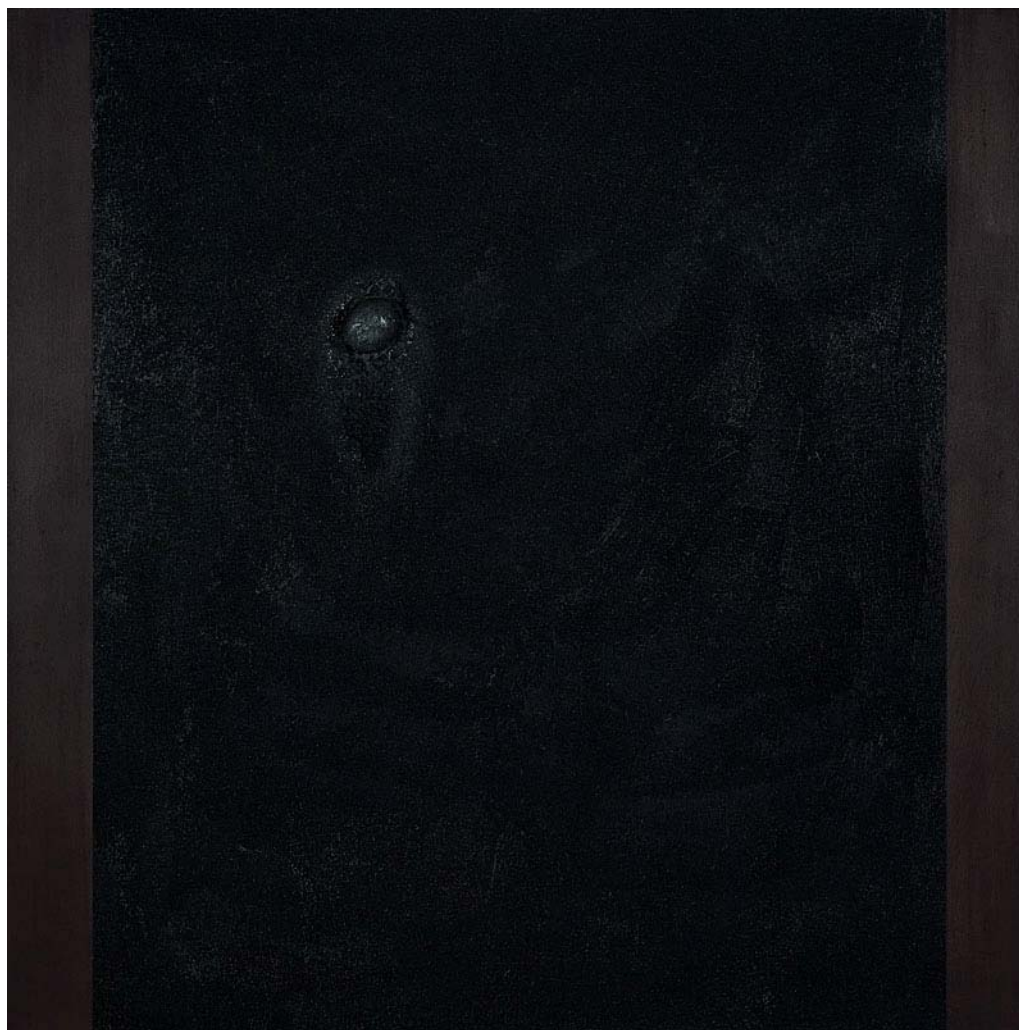


**John Dillemath**, Bunny Bound (Salto de Conejo), 1997, Técnica Mixta / Madera (Acrílico, Emulsión fotográfica) ◇  
Mixed Media / Wood (Acrylic, Photo Emulsion), 43 x 16.5 cm ◇ 16 $\frac{7}{8}$  x 6 $\frac{1}{2}$  in

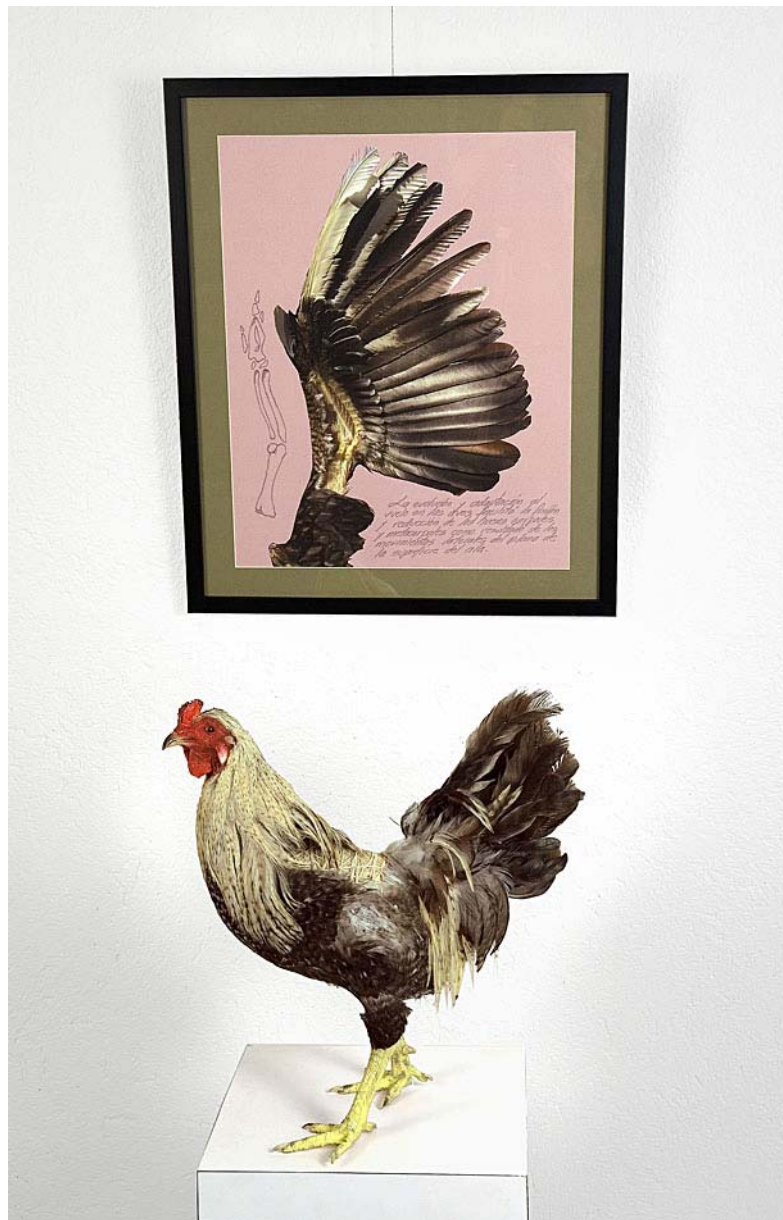


**Jaime Delfín**, Sin Título No. 8 (Without Title No. 8), 2005, Técnica Mixta / Tela / Madera (Acrílico, Arena Sílica) ◇  
Mixed Media / Canvas / Wood (Acrylic, Silica Sand), 122 x 183 cm ◇ 48 x 72 in





**Jaime Delfín, Negro 6 (Black 6), 2006, Técnica Mixta / Madera (Acrílico, Marmolina) ◊ Mixed Media / Wood (Acrylic, Marble Dust), 122 x 122 cm ◊ 48 x 48 in**



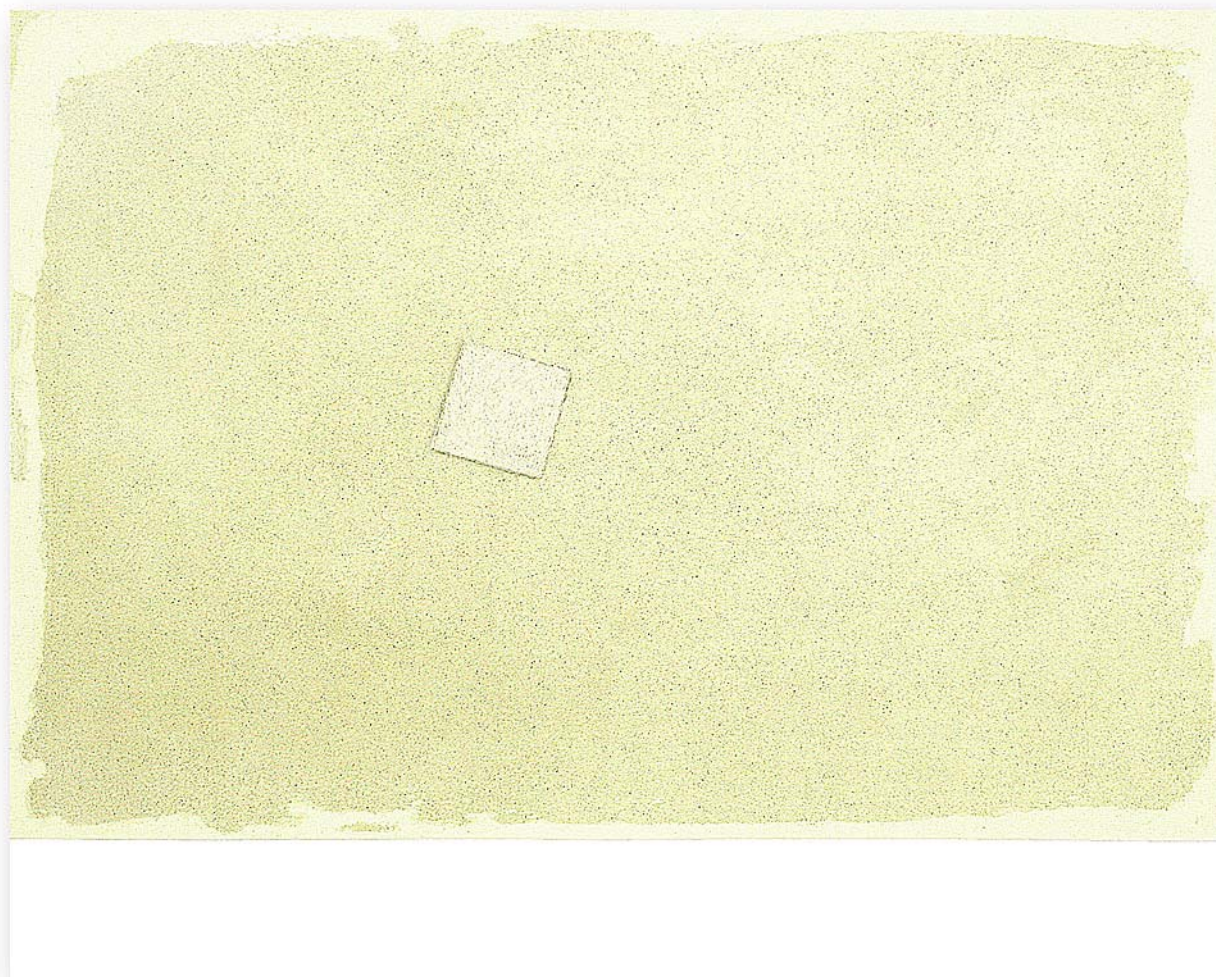
**Los Animistas**, Serie de los Gallos (2) (*The Rooster Series (2)*), 2006, Técnica Mixta (Impresión digital sacado de fotografía, Lápiz / Papel \* Gallo taxidermizado) ◊ *Mixed Media (Digital Print from Photograph, Pencil / Paper, Taxidermized Rooster)*  
Dimensiones variables ◊ *Dimensions variable*





**Los Animistas**, Serie de los Gallos (2) (*The Rooster Series (2)*), 2006, Técnica Mixta (Impresión digital sacado de fotografía, Lápiz / Papel \* Gallo taxidermizado) ♦ *Mixed Media (Digital Print from Photograph, Pencil / Paper \* Taxidermized Rooster)*, Gallo: 41 x 20 x 41 cm; Impresión: 48 x 38 cm ♦ *Rooster: 16 x 8 x 16 in; Print: 18 7/8 x 15 in*



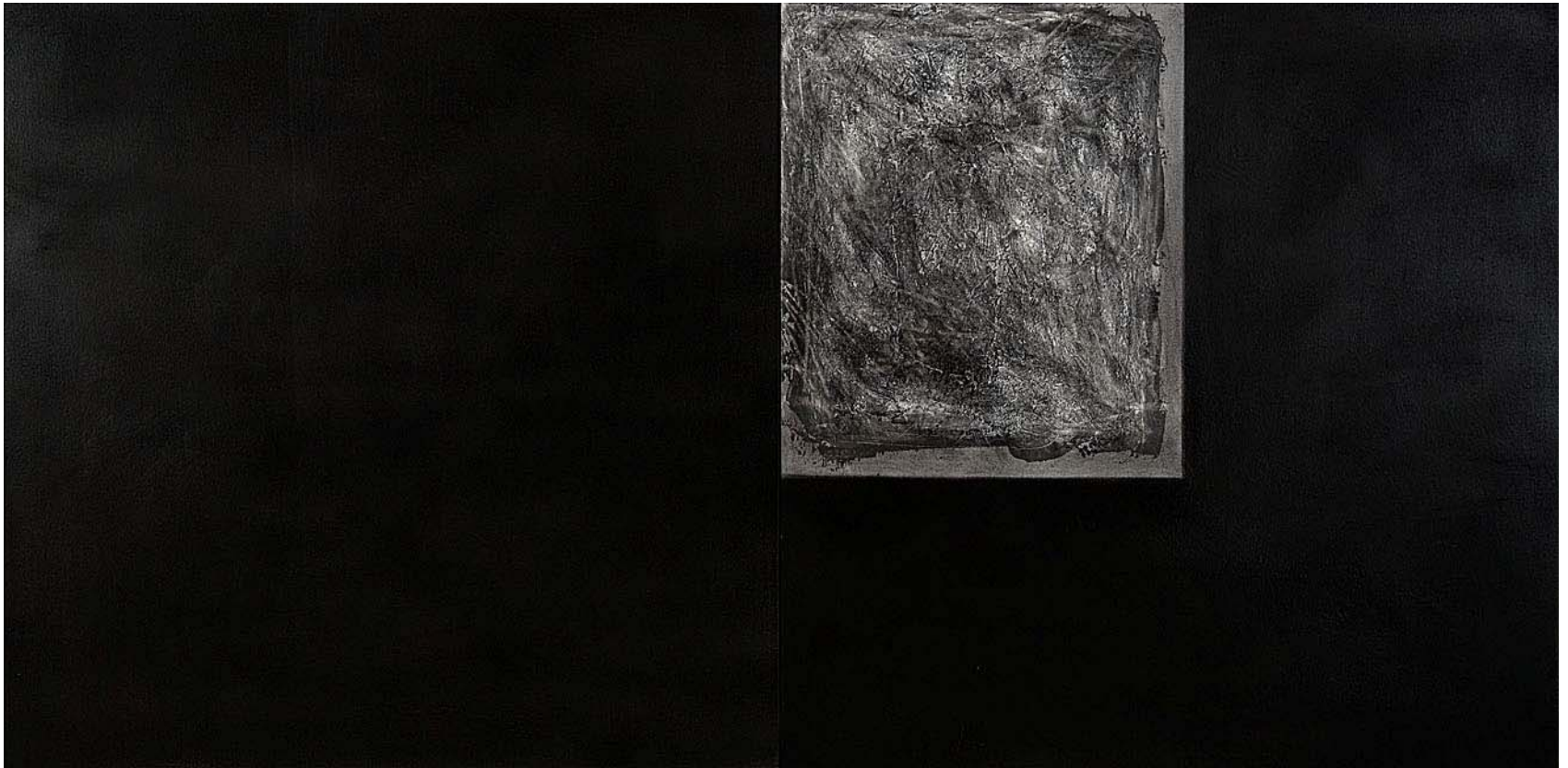


**Jaime Delfín**, Sin Título No. 4 (Without Title No. 4), 2005, Técnica Mixta / Tela / Madera (Acrílico, Marmolina) ◇  
Mixed Media / Canvas / Wood (Acrylic, Marble Dust), 122 x 152 cm ◇ 48 x 59¾ in





**John Dillemath, Tippy Toes (Ir de Puntillas), 1997, Técnica Mixta / Madera (Acrílico, Emulsión fotográfica) ◇**  
Mixed Media / Wood (Acrylic, Photo Emulsion), 64 x 21 cm ◇ 25 $\frac{1}{8}$  x 8 $\frac{3}{8}$  in



**Jaime Delfín**, Blanco y Negro Díptico (*Black and White Diptych*), 2006, Técnica Mixta / Madera (Carbón, Textura) ◇  
Mixed Media / Wood (Charcoal, Texture), 91.5 x 183 cm ◇ 36 x 72 in



**Los Animistas, Evolución (Evolution), 2007, Técnica Mixta (Hoja acrílica, Impreso en Hojas de Vinyl, Madera, Cable eléctrico) ◇  
Mixed Media (Acrylic Sheets, Printed Vinyl Sheets, Wood, Electric Cable), Dimensiones variables ◇ Dimensions variable**





**Los Animistas**, Victory Christian Center \* Detalle de Evolución (Detail from Evolution), 2007, Técnica Mixta (Hoja acrílica, Impreso en Hojas de Vinyl, Madera) ◊ Mixed Media (Acrylic Sheets, Printed Vinyl Sheets, Wood), 63 x 33.5 x 35 cm ◊ 24<sup>5</sup>/<sub>8</sub> x 13<sup>1</sup>/<sub>4</sub> x 13<sup>3</sup>/<sub>4</sub> in





**Los Animistas**, Good Shepherd Catholic Church \* **Detalle de Evolución (Detail from Evolution)**, 2007, Técnica Mixta (Hoja acrílica, Impreso en Hojas de Vinyl, Madera) ♦ **Mixed Media (Acrylic Sheets, Printed Vinyl Sheets, Wood)**, 60 x 56 x 95.5 cm ♦ 23 $\frac{5}{8}$  x 22 x 37  $\frac{5}{8}$  in

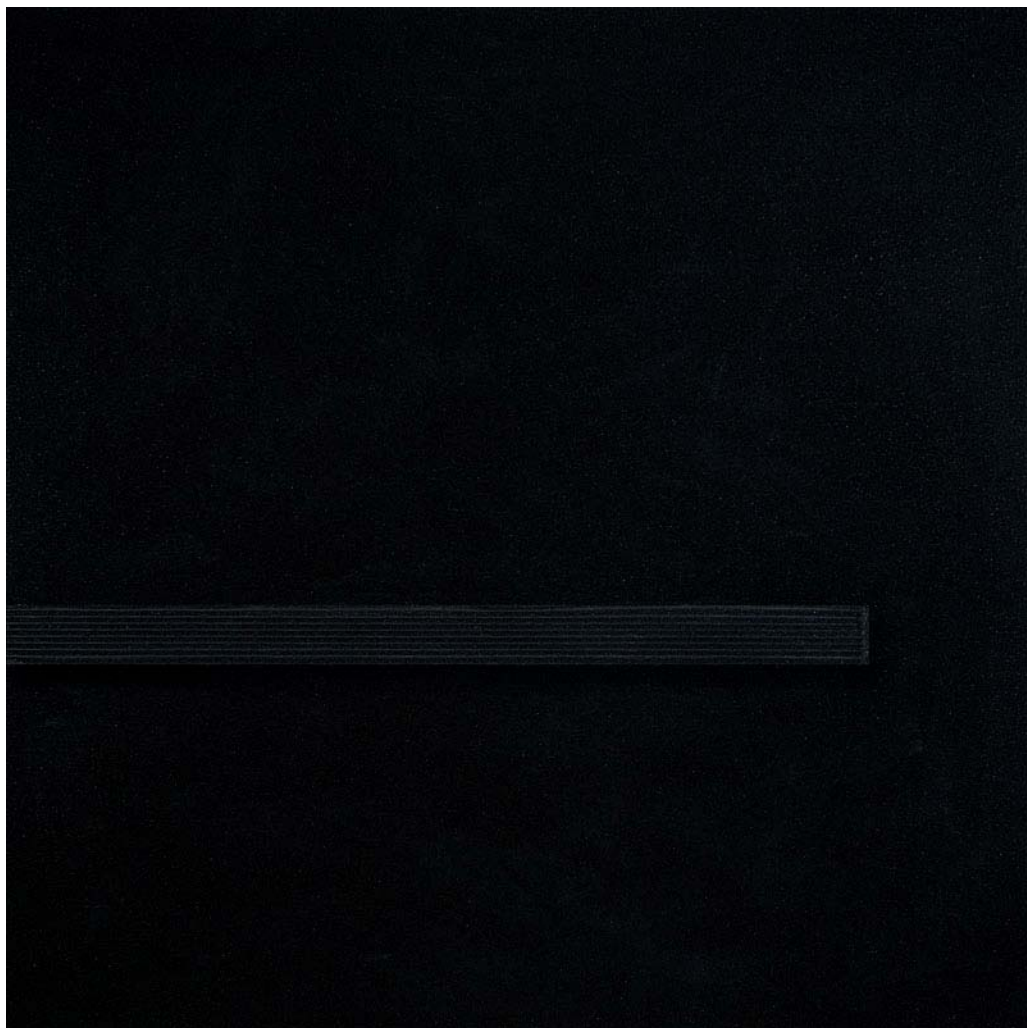


**Jaime Delfín**, Sin Título No. 5 (Without Title No. 5), 2005, Técnica Mixta / Tela (Acrílico, Arena Sílica) ◇  
Mixed Media / Canvas (Acrylic, Silica Sand), 122 x 122 cm ◇ 48 x 48 in



**John Dillemath, Jokester (Bromista), 1997, Técnica Mixta / Madera (Acrílico, Emulsión fotográfica) ◇**  
Mixed Media / Wood (Acrylic, Photo Emulsion), 38 x 23 cm ◇ 15 x 9 in





**Jaime Delfín**, Negro 5 (Black 5), 2006, Técnica Mixta / Madera (Acrílico, Marmolina) ◇  
Mixed Media / Wood (Acrylic, Marble Dust), 122 x 122 cm ◇ 48 x 48 in

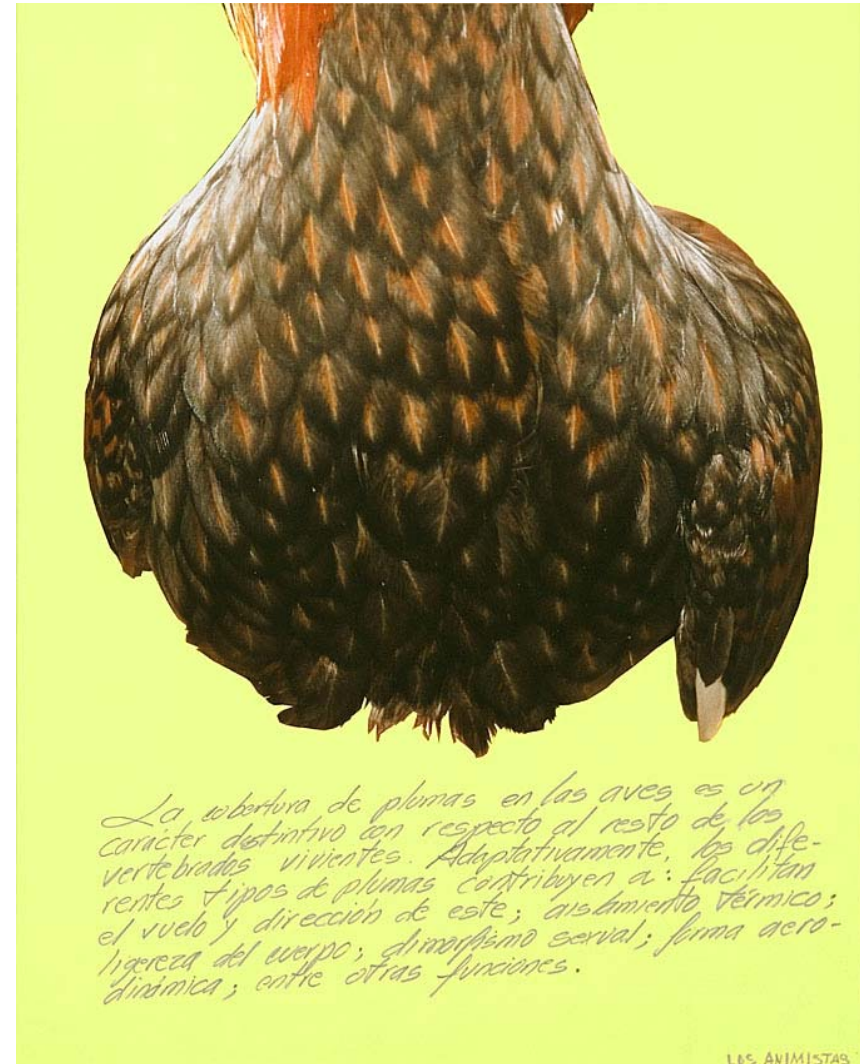


**John Dillemath, Dolly (Muñequito), 1997, Técnica Mixta / Madera (Acrílico, Emulsión fotográfica) ◇**  
Mixed Media / Wood (Acrylic, Photo Emulsion), 38 x 23 cm ◇ 15 x 9 in



**Los Animistas**, Serie de los Gallos (3) (The Rooster Series (3)), 2006, Técnica Mixta (Impresión digital sacado de fotografía, Lápiz / Papel \* Gallo taxidermizado) ◇ Mixed Media (Digital Print from Photograph, Pencil / Paper \* Taxidermized Rooster) Dimensiones variables ◇ Dimensions variable





**Los Animistas**, Serie de los Gallos (3) (The Rooster Series (3)), 2006, Técnica Mixta (Impresión digital sacado de fotografía, Lápiz / Papel \* Gallo taxidermizado) ♦ Mixed Media (Digital Print from Photograph, Pencil / Paper \* Taxidermized Rooster), Gallo: 41 x 17 x 19 cm; Impresión: 48 x 38 cm ♦ Rooster: 16 x 6¾ x 7½ in; Print: 19 x 15 in



**John Dillemath**, Night Night (Noche Noche), 1997, Técnica Mixta / Madera (Acrílico, Emulsión fotográfica) ◇  
Mixed Media / Wood (Acrylic, Photo Emulsion), 59 x 19.5 cm ◇ 23 $\frac{3}{8}$  x 7 $\frac{3}{4}$  in



**John Dillemath**, Woodstock Rococo (Woodstock Rococó), 2006/2007, Técnica Mixta (Madera, Tela, Aparatos eléctricos, Tela plastificada) ♦ Mixed Media (Wood, Fabric, Electric Devices, Plastic Cloth), 142 x 264 x 213 cm ♦ 56 x 104 x 84 in





**John Dillemath, Woodstock Rococo \* Detail (Woodstock Rococó \* Detalle), 2006/2007, Acrílico / Madera ◇ Acrylic / Wood, aprox. 8 cm Ø (c/u) ◇ approx. 3 1/8 in Ø (each)**

# Tres Conceptos



Three Concepts



**Jaime Delfín**, Ensenada, Baja California, México

Nacido / **Born**: 1970

Lugar / **Place**: Ensenada, Baja California, México

Areas Principales / **Main Fields**: Pintura ◦ Dibujo / **Painting** ◦ **Drawing**



**John Dillemath**, San Diego, CA, USA

Nacido / **Born**: 1956

Lugar / **Place**: Stormlake, Iowa, USA

Areas Principales / **Main Fields**: Instalación ◦ Ensamblaje / **Installation** ◦ **Assemblage**



**Los Animistas**, La Habana / Los Angeles \* Cuba / USA

Areas Principales / **Main Fields**: Pintura ◦ Dibujo ◦ Instalación ◦ Fotografía ◦ Video ◦ Ensamblaje / **Painting** ◦ **Drawing** ◦ **Installation** ◦ **Photography** ◦ **Video** ◦ **Assemblage**

**Dr. Carlos Arredondo (Los Animistas)**,

La Habana, Cuba

Nacido / **Born**: 1950

Lugar / **Place**: La Habana, Cuba

**Alberto del Rey (Los Animistas)**, La Habana, Cuba

Nacido / **Born**: 1967

Lugar / **Place**: Cienfuegos, Cuba

**Tammy Singer (Los Animistas)**, San Pedro, CA, USA

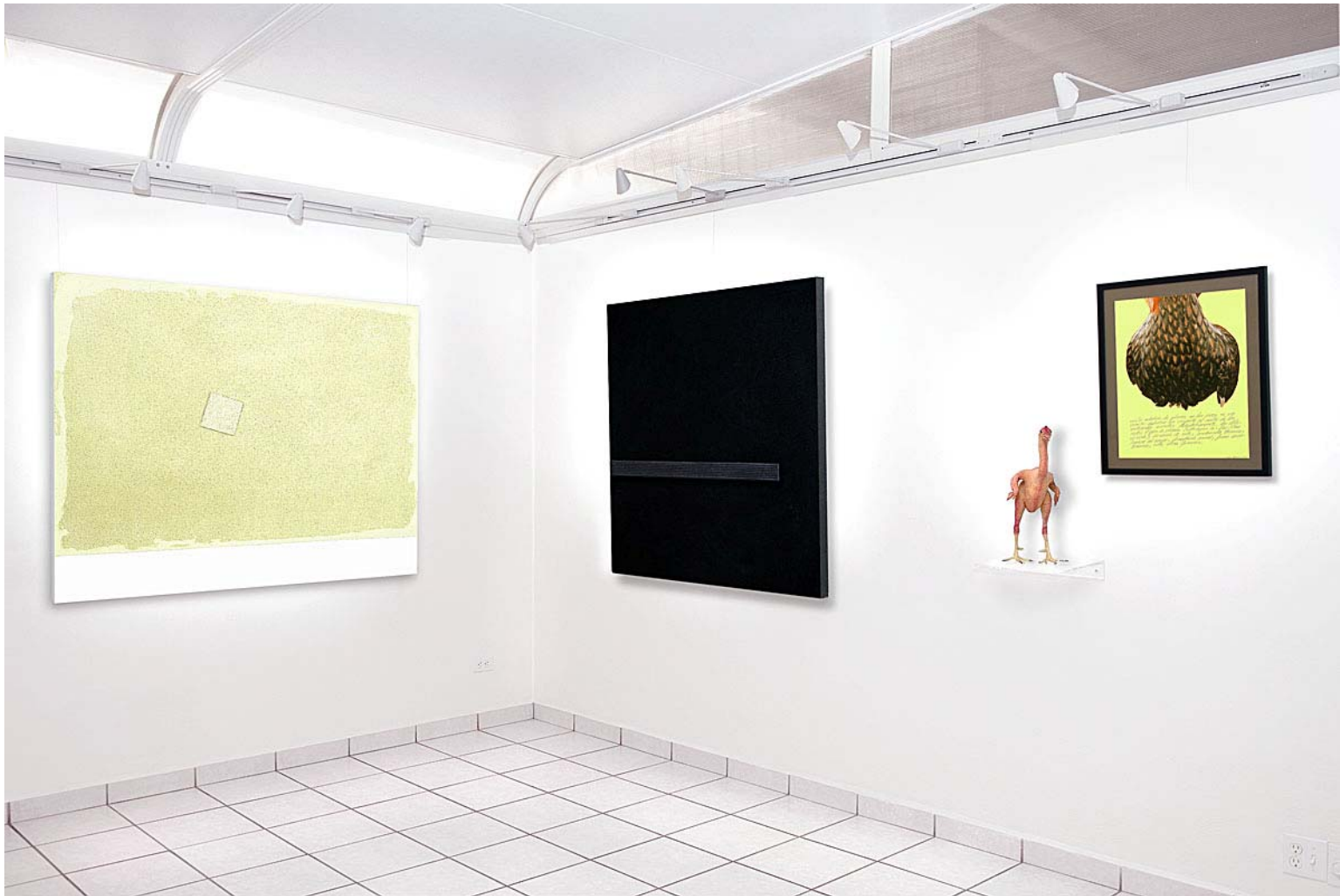
Nacido / **Born**: 1969

Lugar / **Place**: Los Angeles, CA, USA





Galería H&H



Galería H&H



Galería H&H





Galería H&H



Galería H&H



Galería H&H





Galería H&H

Fotos: Galería H&H  
© 2007 Artes Visuales H&H

## Galería H&H

Petra y Jens Herrmann

Av. Estéban Cantú 2651, Col. Dávila  
22400 Tijuana, B.C., México

Tel/Fax: 900 61 33  
(Clave dentro de México: 01-664)  
(Area code from the USA: 011-52-664)  
(Area code from Europe: ++ 52-664)

e-mail: [Galeria@ArteHH.com](mailto:Galeria@ArteHH.com)  
website: <http://www.GaleriaHH.com>

Go back to the Beginning of the show:

From anywhere in the presentation press the **HOME** key.

End the presentation:

Press the **ESC** key or the key combination **Ctrl-L** (with Ctrl-L you can toggle between Full Screen and document mode; Mac OS: Command-L).

Retornar al inicio de la presentación:

Pulse la tecla de **HOME** desde cualquier lugar dentro de la presentación.

Terminar la presentación:

Pulse la tecla de **ESC** o la combinación de las teclas **Ctrl-L** (con Ctrl-L puede cambiar la vista desde el modo de Pantalla completa al modo de documento y al revés; Mac OS: Command-L ).